

**COMPOSITION**

Chlorhexidine digluconate (solution à 20 %) ..... 0,2 g  
Alcool éthylique dénaturé ..... 40,0 g  
Excipients q.s.p. ..... 100,0 g  
(acide acétique, eau purifiée)

**PROPRIÉTÉS**

R4 est une solution destinée au nettoyage de canaux radiculaires par irrigation finale. La présence de digluconate de chlorhexidine permet une désinfection bactérienne des canaux par son action spécifique sur les souches anaérobies de la flore endocanalaire et des lésions endoparodontales.

**INDICATIONS**

Irrigation canalaire dans les cas de reprise de traitement endodontique et/ou lorsque le traitement endodontique est réalisé sur plusieurs séances.

**CONTRE-INDICATIONS**

Hypersensibilité à l'un des constituants.

**MODE D'EMPLOI**

Après préparation chimio-mécanique du canal radiculaire, rincer le canal avec de l'eau stérile ou une solution d'EDTA. Sécher le canal à l'aide de pointes de papier. Réaliser la dernière irrigation avec la solution R4 à l'aide d'une endopipette à usage unique en évitant toute extrusion de la solution au-delà du foramen apical. Ne pas rincer. Éliminer les excès qui pourraient influer négativement sur l'étanchéité de l'obturation coronaire provisoire. Obtenir la cavité d'accès de façon étanche à l'aide d'un ciment provisoire en interposant, le cas échéant, une boulette de coton soigneusement mise en place pour être totalement recouverte par le ciment provisoire. Utiliser une nouvelle pipette à chaque prélevement.

Lors de la séance suivante (24 heures à 15 jours après), rincer le canal avec de l'eau stérile ou une solution d'EDTA. Continuer la préparation chimio-mécanique du canal radiculaire et/ou réaliser son obturation définitive en fonction de la situation clinique avec vos procédures habituelles.

**MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS D'EMPLOI**

Lorsque une irrigation associe l'hypochlorite de sodium et la chlorhexidine, rincer à l'eau entre les deux irrigants pour éviter toute interaction et la formation d'un précipité.

Danger : Liquide et vapeurs très inflammable. Provoque une sévère irritation des yeux. Consulter la fiche de données de sécurité. (Disponible sur demande)

**CONSERVATION**

Bien refermer le flacon après chaque utilisation. A utiliser dans les 6 mois après ouverture. Conserver dans un endroit frais (10 à 25°C).

**PRÉSENTATION**

Flacon de 13 ml

**Réserve à l'usage professionnel en médecine dentaire**

**EN****COMPOSITION**

Chlorhexidine digluconate (20 % solution) ..... 0,2 g  
Denatured ethyl alcohol ..... 40,0 g  
Excipients q.s. ..... 100,0 g  
(acetic acid, purified water)

**PROPERTIES**

R4 is a solution for the cleaning of root canals by a final irrigation. The presence of chlorhexidine digluconate permits the bacterial disinfection canals, because of its specific action on anaerobic strains in the root-canals flora and endo-periodontal lesions.

**INDICATIONS**

Root-canal irrigation when endodontic re-treatment is required and/or when root-canal treatment requires several sessions.

**CONTRA INDICATION**

Hypersensitivity to any component.

**INSTRUCTIONS FOR USE**

After chemical and mechanical root-canal preparation, flush the canal with sterile water or an EDTA solution. Dry the canal with paper points. For the final irrigation, use R4 solution in a disposable pipette, preventing extrusion of the solution beyond the apical foramen. Do not flush. Remove the excess solution which could adversely affect

the sealing process of the temporary crown restoration. If necessary, place a cotton pellet in the access cavity and seal it hermetically with a temporary filling, ensuring that the cotton pellet is completely covered. Use a new pipette each time you take some solution.

At the next session (after 24 hours to 15 days), flush the canal with sterile water or an EDTA solution. Proceed with the chemical and mechanical preparation of the root-canal and/or fill the cavity with a permanent filling, depending on the clinical situation and according to routine procedures.

**WARNINGS AND PRECAUTIONS FOR USE**

When irrigation associates sodium hypochlorite and chlorhexidine, rinse with water between the two irrigants to avoid any interaction and precipitate formation.

**Danger.**  
Highly flammable liquid and vapour.  
Causes serious eye irritation.  
Refer to safety data sheet (available upon request).

**STORAGE**  
Close container tightly after each use.  
Use within 6 months after opening.  
Keep in a cool place (10 to 25°C).

**PRESENTATION**

13-ml bottle  
**For professional dental use only**

**ES**

**COMPOSICIÓN**  
Chlorhexidina diglucónato (solución a 20 %) ..... 0,2 g  
Alcohol étilico desnaturalizado ..... 40,0 g  
Excipientes q.s.p. ..... 100,0 g  
(ácido acético, agua purificada)

**PROPIEDADES**

R4 es una solución para la limpieza de los canales radiculares mediante irrigación final. La presencia de digluconato de clorhexidina permite la desinfección bacteriana de los canales, debido a su acción específica sobre las cepas anaerobias de la microbiota del canal radicular y sobre las lesiones endo-periodontales.

**INDICACIONES**  
Irrigación canalar en caso de reanudar un tratamiento endodóntico y/o cuando el tratamiento endodóntico se realiza en varias sesiones.

**CONTRA-INDICACIONES**

Hipersensibilidad a alguno de los componentes.

**WARNING UND VORSICHTSMASSNAHMEN**

Wenn für die Spülung Natriumhypochlorit und Chlorhexidin

verwendet werden, sollte zwischen den beiden Lösungen mit Wasser gespült werden, um Wechselwirkungen und Präzipitationen zu vermeiden.

**Gefahr**

Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar.

Verursacht schwere Augenreizung.

Siehe Sicherheitsdatenblatt (auf Anforderung erhältlich).

**LAGERUNG**

Flaschen nach jedem Gebrauch sorgfältig schließen. Nach dem ersten Öffnen innerhalb von sechs Monaten verbrauchen.

Kühl lagern (10°C bis 25°C).

**DARREICHUNGSFORM**

13 ml Flasche

**Nur für den zahnärztlichen Gebrauch**
**IT**

**COMPOSIZIONE**  
Cloroessidina digluconato (soluzione a 20 %) ..... 0,2 g  
Alcool etilico denaturato ..... 40,0 g  
Excipienti q.s.p. ..... 100,0 g  
(acido acetico, acqua purificata)

**PROPRIETÀ**

R4 è una soluzione per la pulizia dei canali radicolari mediante irrigazione finale. La presenza di clorhexidina digluconato consente la disinfezione batterica dei canali, grazie alla sua azione specifica sui ceppi batterici anaerobici presenti nella flora del canale radicolare e nelle lesioni endo-periodontali.

**INDICAZIONI**

Irrigazione canalaire nei casi di ripresa del trattamento

**PRESENTACIÓN**

Frasco de 13 ml.

**Producto reservado al uso profesional dental****DE****ZUSAMMENSETZUNG**

Chlorhexidindigluconat (20%ige Lösung) ..... 0,2 g  
Denaturierter Ethylalkohol ..... 40,0 g  
Excipienten ad. ..... 100,0 g  
(Essigsäure, gereinigtes Wasser)

**EIGENSCHAFTEN**

R4 ist eine Reinigungslösung zur abschließenden Spülung von Wurzelkanälen. Durch den Zusatz von Chlorhexidindigluconat können die Wurzelkanäle aufgrund der spezifischen Wirkung auf Anaerobierstämme in der Wurzelkanalflora und endoparodontalen Läsionen bakteriell desinfiziert werden.

**ANWENDUNGSGEBIETE**

Zur Reinigung von Wurzelkanälen bei erneuten endodontischen Behandlungen und/oder für die Wurzelkanalaufbereitung in mehreren Sitzungen.

**NEBENWIRKUNGEN**

Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe.

**ES****COMPOSICIÓN**

Chlorhexidina diglúconato (solución a 20 %) ..... 0,2 g  
Alcohol étilico desnaturalizado ..... 40,0 g  
Excipientes c.s.p. ..... 100,0 g  
(ácido acético, agua purificada)

**PROPIEDADES**

R4 es una solución para la limpieza de los canales radiculares mediante irrigación final. La presencia de digluconato de clorhexidina permite la desinfección bacteriana de los canales, debido a su acción específica sobre las cepas anaerobias de la microbiota del canal radicular y sobre las lesiones endo-periodontales.

**INDICACIONES**  
Irrigación canalar en caso de reanudar un tratamiento endodóntico y/o cuando el tratamiento endodóntico se realiza en varias sesiones.

**CONTRA-INDICACIONES**

Hipersensibilidad a alguno de los componentes.

**WARNING UND VORSICHTSMASSNAHMEN**

Wenn für die Spülung Natriumhypochlorit und Chlorhexidin verwendet werden, sollte zwischen den beiden Lösungen mit Wasser gespült werden, um Wechselwirkungen und Präzipitationen zu vermeiden.

**Gefahr**

Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar.

Verursacht schwere Augenreizung.

Siehe Sicherheitsdatenblatt (auf Anforderung erhältlich).

**LAGERUNG**

Flaschen nach jedem Gebrauch sorgfältig schließen. Nach dem ersten Öffnen innerhalb von sechs Monaten verbrauchen.

Kühl lagern (10°C bis 25°C).

**DARREICHUNGSFORM**

13 ml Flasche

**Nur für den zahnärztlichen Gebrauch**

endodontico e/o quando il trattamento endodontico è realizzato in più sedute.

**ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

Se a irrigação envolver hipoclorito de sódio e clorexidina,

enxaguar com água entre os dois irrigadores para evitar

interações e formação de precipitados.

**CONTRÓINDICAÇÕES**

Hipersensibilidade ad uno dei componenti.

**MODALITÀ D'USO**

Dopo la preparazione chimico-mecanica del canale radicolare, risciacquare il canale con acqua sterile o con una soluzione di EDTA. Asciugare il canale con delle punte di carta. Realizzare l'ultima irrigazione con la soluzione R4 servendosi di una micropipetta ad uso unico cercando di evitare ogni estrusione della soluzione oltre il foramen apicale. Non risciacquare. Eliminare gli eccessi mediante pedetto.

**CONSERVAÇÃO**

Voltar a fechar bem o frasco após cada utilização. Utilizar no prazo de seis (6) meses após a abertura. Conservar num local fresco (10 a 25°C).

**PRZECIWNSKAZANIA**

Nadwrażliwość na którykolwiek składnik produktu.

**APRESENTAÇÃO**

Frasco de 13 ml

**Reservado para uso profissional dentário****NL****SAMENSTELLING**

Chlorhexidine digluconat (oplossing 20 %) ..... 0,2 g  
Niet-denaturerende ethylalcohol ..... 40,0 g  
Excipienten q.s.p. ..... 100,0 g  
(azijnzuur, gereinigd water)

**EIGENSCHAPPEN**

R4 ist eine Reinigungslösung zur abschließenden Spülung von Wurzelkanälen. Durch den Zusatz von Chlorhexidindigluconat kann der Wurzelkanal mit steriler Papierpüttung aufgerichtet werden. Die Konsistenz der Püttung ist so gewählt, dass sie nicht ausströmt. Das Röhren wird nach dem Spülen mit einem Tropfen Wasser abgewaschen.

**AVERTENZE E PRECAUZIONI D'USO**

Se all'irrigazione vengono associati ipoclorito di sodio e clorexidina, la soluzione deve essere risciacquata con acqua sterile. Evitare che la soluzione uscisse dal forame apicale.

**GEBRAUCHSANLEITUNG**

Se all'irrigazione vengono associati ipoclorito di sodio e clorexidina, la soluzione deve essere risciacquata con acqua sterile. Evitare che la soluzione uscisse dal forame apicale.

**INSTRUCCIÓN**

Se all'irrigazione vengono associati ipoclorito di sodio e clorexidina, la soluzione deve essere risciacquata con acqua sterile. Evitare che la soluzione uscisse dal forame apicale.

**ANWENDUNGSGEBIETE**

Zur Reinigung von Wurzelkanälen bei erneuten endodontischen Behandlungen und/oder für die Wurzelkanalaufbereitung in mehreren Sitzungen.

**NEBENWIRKUNGEN**

Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe.

**ES****COMPOSICIÓN**

Chlorhexidina diglúconato (solución a 20 %) ..... 0,2 g  
Alcohol étilico desnaturalizado ..... 40,0 g  
Excipientes c.s.p. ..... 100,0 g  
(ácido acetico, agua purificada)

**PROPIEDADES**

R

**INDIKATIONER**  
Skylining af rodkanalen er påkrævet, når rodbehandling skal revideres og/eller rodbehandling kræver flere seancer.

**KONTRAINDIKATION**  
Overfølsomhed over for enhver komponent.

**BRUGSVEJLEDNING**  
Efter kemisk og mekanisk præparation af rodkanalen skyldes med steriliseret vand eller en EDTA-oplosning. Aftr kanalen med paper points. Til den sidste skylining bruges R4-oplosning med en éngangspipette, der forhindrer eksfraktion af oplosningen ud over det apikale foramen. Sky ikke efter. Fjern overskydende oplosning, som vil kunne påvirke forseglingen af den midlertidige restaurering. Hvis nødvendigt, kan der sættes en vatpellet i kavittenet, der forsegles hermetisk med en midlertidig fyldning, der dekker vatkuglen komplet. Der skal bruges en ny pipette, hvor gang oplosning anvendes. Ved næste seance (efter 24 timer til 15 dage), skydes kanalen med steriliseret vand eller en EDTA-oplosning. Fortsæt med kemisk og mekanisk præparation af rodkanalen og/eller fyld kavittenet med en permanent fyldning, afhængigt af den kliniske situation og i henhold til rutineprocedurer.

**ADVARSLER OG FORSIGTIGHEDSREGLER**  
Når skylining omfatter natriumklorid og chlорhexidin, skydes med vand mellem de to skyllenvæsker for at undgå interaktion og bundfaidsdannelse.

Fare  
Meget brandfarlig væske og damp.  
Forårsager alvorlig øjenirritation.  
Der henvises til sikkerhedsdatablad (kan rekviseres).

**OPBEVARING**  
Luk beholderen godt til efter hver brug.  
Anvendes inden 6 måneder efter åbning.  
Opbevares på et koligt sted (10 til 25°C).

**EMBALLAGE**  
13 ml glas

**Må kun anvendes af uddannede tandlæger**

**ET**  
**KOOSTIS**  
Klorheksidiindiglukonat (20% lahus) ..... 0,2 g  
Denaturerat etylalkohol ..... 40,0 g  
Abainet q.s. ..... 100,0 g (ændikhape, puhistatud vesi)

**OMADUSED**  
R4 on lahus juurekanalit loplikuks desinfektsioonis. Klorheksidiindiglukonadijuuresolek vőimaldb kanalite bakteeriaisesti desinfektioni tűnőma spetsialiste aanaerobeste tüvede vastasele toimele juurekanali mikroflooraas ja endoperiodontalsetes lesioonides.

**NÄIDUSTUSED**  
Juurekanali loputamine ja desinfektsioon, kui on vaja endodontist lopudrasi ja/või kui juurekanali ravi nõub mitut seansi.

**VASTUNÄIDUSTUSED**  
Ülitundlikkus mistahes koostisosaa suhtes.

**KASUTUSJUHEND**  
Päär juurekanali keemilist ja mehaanilist ettevalmistamist loputage kanalit steriliise vee või EDTA lahusega. Kuivatage kanal paberihvitidega. Loplikuks desinfektsioonis kasutage R4 lahest ühekordse pipetiga, vältides lahusse sattumist tipumulgust kaugemale. Ärge loputage. Eemaldage lahusse ülejääk, mis võib kahjustada mõjutada ajutise krooni kinnitusprotsessi. Kui vaja, asetage juurekanali suudmisesse valikulise ja tiibendades valikulikesse täielikult kantmise. Iga kord, kui votide lahus, kasutage uut pipetti. Järgmisel seansil (24 tunni kuni 15 päeva pärast) loputage kanalit steriliise vee või EDTA lahusega. Jätke juurekanali keemilist või mehaanilist töötlismist ja/või täitke kaviteet permanentse täidisega olenevalt klinilisest olukorrast ja vastavalt tavapärasele protseduuridele.

**HOIATUSED JA ETTEVAATUSAABINÖUD**  
**KASUTAMISEL**  
Kui irrigaatsiooni kasutatakse nii natriumhypokloritit kui klorheksidiini, loputage veega kahe irrigandi kasutamise vahel, et vältida öma vahelist reageerimist ja sademe tekete.

Ohtlik.  
Väga tuleohlik vedelik ja aur.  
Põrijustab tugevad silmade äräist.  
Vaadake ohutuskaarti (saadaval nöödmisel).

**SÄILITAMINE**  
Pärast kasutamist sulgege mahuti tihedalt.  
Kasutada 6 kuu jooksul pärast avamist.  
Hoida jähebas kohas (10 kuni 25 °C).

**PAKEND**  
13 ml pudel

**Ainult professionaalseks kasutamiseks hambaravis**

**FI**

**KOOSTUMUS**  
Klorheksidiindiglukonatti (20%-prosenttinen liuos) .. 0,2 g  
Denaturitoitu etylalkoholi ..... 40,0 g  
Apuaaine, tarpeen mukaan ..... 100,0 g (etikkahappo, puhdistettu vesi)

**OMINAISUUDET**  
R4-liuos on tarkoitettu juurikanavien huuhitteluujuurihoidon pääteeksi. Liuoksen sisältämä klorheksidiindiglukonatti desinfioi juurikanavan tuhamalla juurikanavan mikrobiiflooraan kuuluvia ja endo-parodontalisissa leiesiöissä olevia anaerobiaa bakteerikantoja.

**KÄYTTÖAIHEET**  
Valmistaneen tarkoitettu käytettäväksi juurikanavan huuhtelussa, kun endodontinen hoito on tehtävä uudelleen ja/tai kun juurihoito vaatii useita hoitojakertoja.

**VASTA-AIHEET**  
Yliherkkys jollekin valmisteen ainesosalle.

**KÄYTTÖOHJEET**  
Kun juurikanava on valmisteltu mekaanisesti ja kemiallisesti, huuhtele kanava steriliillä vedellä tai EDTA-liuksella. Kuivaa kanava paperinastolla. Huuhtele lopuksi R4-liuksella käyttämällä keraikäytöllä pipettiä, mikä estää liuosta pääsemästä foramen apicalen ulkopuolelle. Alä huuhtele R4-liuosta pois. Poista ylimääräinen liuos, sillä se saattaa haitata välialkaisen kruunun kinnitymisen. Tärveittäva aseta kaviteetin vanupallo ja sulji sitten kaviteetti ilmatiivistä väliaikaisella täyttyelellä. Varmista, että vanupallo peitti kokonaan. Annoste liuosta aina uudella pipettillä.

**PAKIRANJE**  
13-ml bočica

**Samo za profesionalnu stomatološku uporabu**

**HU**  
Összetétele  
Klorhexidin-diglukonát (20%-os oldat) ..... 0,2 g  
Denaturált etilalkohol ..... 40,0 g  
Segédanyagok q.s. ..... 100,0 g (ecetsav, tiszitott víz)

**TULAJDONSAKOK**  
Az R4 oldat a gyókérscatorna végso átóbilités után történő tisztítására szolgál. A klorhexidin-diglukonát jelenléte lehetővé teszi a csatorna fertőtlenítését, mivel rendkívül hatékony a gyókérscatorna és az endo-parodontális leízök flórájában lévő anaerob baktériumtörzsek ellen.

**VAROITUSET JA KÄYTTÖÖN LIITTÖVÄT**  
Jos juurikanava on juuhdeillaan perjätkleen lehetoivat tisztítási tervet a csatorna fertőtlenítését, mivel rendkívül hatékony a gyókérscatorna és az endo-parodontális leízök flórájában lévő anaerob baktériumtörzsek ellen.

**JAVALLATOK**  
A gyókérscatorna átóbilitése, amikor a gyókér ismételt kezelése szükséges és/vagy a gyókérkezelés több alkalommal történik.

**ELLENJAVALLATOK**  
Túlérzékenység bárminek összetevővel szemben.

**SÄILYTYS**  
Se sulje tiiviisti jokaisen käyttökerran jälkeen.

**KÄYTETTÄVÄ**  
Käytettävän 6 kuukauden sisällä avaamisesta. Säilytettävän viileässä (10–25 °C:ssa).

**PAKKAUUS**  
Pullo, 13 ml

**Vain hammaslääketieteen ammattilaisen käyttöön**

**HR**

**SASTAV**  
Klorheksidiindiglukonat (20 % otopine) ..... 0,2 g  
Denaturirani etilni alkoholi ..... 40,0 g  
Pomočne tvari q.s. ..... 100,0 g (octena kisilina, pročišćena voda)

**SVOJSTVA**

**A FELHASZNÁLÁSRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ELŐÍRÁSOK**  
Ha az átóbilitésre nátrium-hipoklorit és klorheksidin

**INDIKACIJE**  
Ispiranje korijenskih kanala za vrijeme endodontske revizije je potrebno i/ili kada liječenje korijena zuba zahtjeva nekoliko sesija.

**KONTRAINDIKACIJE**  
Preosjetljivost na neki od sastojaka.

**UPUTE ZA UPORABU**

Nakon kemijike i mehaničke pripreme kanala korijena, isperite kanal sa sterilnom vodom ili EDTA otopenom. Osušite kanal s papirnatim štapicima. Za koronačno ispiranje, koristite R4 otopeni u pipetu, sprečavajući istiskivanje otopen izvan apikalnog otvora. Ne isperite. Feličajte utan 6 hónapon belú használja fel. Hívós helyen tárolandó (10 és 25°C között).

**KÍSZERELÉS**  
13 ml-es palack

**Fogászati szakmai felhasználásra**

**IS**

**SAMSETNING**  
Klorhexidindiglukonat (20% lausn) ..... 0,2 g  
Edisbreytt etylalkohol ..... 40,0 g  
Hjälparefini q.s. ..... 100,0 g (ediksyr, hreinsað vatn)

**EIGINLEIKAR**  
R4 er lausn til hreinsunar á tannrótargögum með lokaskolun. Klorhexidindiglukonat söðhreinsar tannrótargöguna vegna sérteika áhrifa þess á loftirr ðóra. Keið ekki vienam skýti kúru reiknuplati vandenu, kadt bút iðsvengta bet kokos síu skyssi tarpusavio sáveikos í sárum vegna tannholssbolgu.

**NAUDOS JSPĒJIMAI IR ATSARGUMO PRIEMONĒS**  
R4 er en losning for rengjøring av rotkanaler gjennom en endig skylling. Tilstedeværelsen av klorhexidindiglukonat gjør det mulig med bakteriell desinfeksjon av kanaler på grunn av den spesifikke håndtering av anaerobe stammer i rotkanalfloraen og endoperiodontale lejoner.

**ÄBENDINGAR**  
Skolan i tannrötargöng begar endurtaka þarf tannholssmöðer og/eða begar framkvæma þarf meðfördar á tannrötargögum með lokaskolun. Klorhexidindiglukonat söðhreinsar tannrötargöguna vegna sérteika áhrifa þess á loftirr ðóra. Teksteki vienam skýti kúru reiknuplati vandenu, kadt bút iðsvengta bet kokos síu skyssi tarpusavio sáveikos í sárum formavimosi.

**PÄVJINGA**  
Labai degus skystis ir garai.  
Sukeliai smarku akui dirginimā.  
Žūreti saugos duomenų lapą (prieinamas esant reikalavimui).

**FRÄBENDINGAR**  
Oftaemi fyrir innihaldsefni.

**LAIKYMAS**  
Kiekvienna kartą po naudojimo sandariai uždarykite talpyklę.

**NOTKUNARLEİBEİNİNGAR**  
Eftir etnafræðilegan og hlutráuen undirbúnung tannrötargöganna, skal skola göngin með særðu vatni eða EDTA-lausn. Þenni göngin með pappirsodnum. Við lokaskolunina skal nota R4 lausn í einnóttu pipettu til að koma í veg fyrir ütressun lausnaránum út fyrir apical foramen forhindras. Íkki skyll. Fjern overflidig losning som kan ha negativ innvirkning på forseglingssprosesen til den midlertidige kronerestaureringen. Ved behov plasser skolli ekki. Fjerni apicalt bólumárlaðra óluna og loka henni loftpítt með bráðabirgðafyllingu, sem tryggir að bómullarhñoðinn sé pakini að fullu. Niði nya pipettu í hvert sinu sem nái er í lausn.

**LAATNOSTI**  
Az R4 oldat a gyókérscatorna végso átóbilités után történő tisztítására szolgál. A klorhexidin-diglukonát jelenléte lehetővé teszi a csatorna fertőtlenítését, mivel rendkívül hatékony a gyókérscatorna és az endo-parodontális leízök flórájában lévő anaerob baktériumtörzsek ellen.

**VAROITUSET JA KÄYTTÖÖN LIITTÖVÄT**  
Jos juurikanava on juuhdeillaan perjätkleen lehetoivat tisztítási tervet a csatorna fertőtlenítését, mivel rendkívül hatékony a gyókérscatorna és az endo-parodontális leízök flórájában lévő anaerob baktériumtörzsek ellen.

**JAVALLATOK**  
A gyókérscatorna átóbilitése, amikor a gyókér ismételt kezelése szükséges és/vagy a gyókérkezelés több alkalommal történik.

**ELLENJAVALLATOK**  
Túlérzékenység bárminek összetevővel szemben.

**SÄILYTYS**  
Se sulje tiiviisti jokaisen käyttökerran jälkeen.

**KÄYTETTÄVÄ**  
Käytettävän 6 kuukauden sisällä avaamisesta. Säilytettävän viileässä (10–25 °C:ssa).

**PAKKAUUS**  
Pullo, 13 ml

**Vain hammaslääketieteen ammattilaisen käyttöön**

**HR**

**SASTAV**  
Klorheksidiindiglukonat (20 % otopine) ..... 0,2 g  
Denaturirani etilni alkoholi ..... 40,0 g  
Pomočne tvari q.s. ..... 100,0 g (octena kisilina, pročišćena voda)

**SVOJSTVA**

**A FELHASZNÁLÁSRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ELŐÍRÁSOK**  
Ha az átóbilitésre nátrium-hipoklorit és klorheksidin

kombinálásával kerül sor, akkor a két irrigáló folyadék alkalmazása között végezen öblítést vizzel, a reakciók elkerülése és a csapadéképzódés megelőzése érdekében.

**INDIKACIJS**  
Šaknies kanalu plauti, kai reikalingas papildomas endodontinis gydymas ir (arba) reikia atlikti keli šaknies kanalu gydymo seansus.

**KONTRAINDIKACIJA**  
Padidėjus jautrumas bet kuriam komponentui.

**UPUTE ZA UPORABU**  
Minden használat után zárja jól vissza az edényt. Felnyitás után 6 hónapon belül használja fel. Hívós helyen tárolandó (10 és 25°C között).

**KÍSZERELÉS**  
13 ml-es palack

**Fogászati szakmai felhasználásra**

**IS**

**SAMSETNING**  
Klorhexidindiglukonat (20% lausn) ..... 0,2 g  
Edisbreytt etylalkohol ..... 40,0 g  
Hjälparefini q.s. ..... 100,0 g (ediksyr, hreinsað vatn)

**EIGINLEIKAR**  
Po chemijike i mehaničke pripremi kanala korijena, isperite kanal sa sterilnom vodom ili EDTA otopenom. Osušite kanal s papirnatim štapicima. Za koronačno ispiranje, koristite R4 otopeni u pipetu, sprečavajući istiskivanje otopen izvan apikalnog otvora. Ne isperite. Feličajte utan 6 hónapon belú használja fel. Hívós helyen tárolandó (10 és 25°C között).

**KÍSZERELÉS**  
13 ml-es palack

**Fogászati szakmai felhasználásra**

**IS**

**SAMMENSETNING**  
Klorhexidindiglukonat (20 %-lösning) ..... 0,2 g  
Denaturerat etylalkohol ..... 40,